

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 309

Volume 28

21 November 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3243/85 of 14 November 1985 amending Regulation (EEC) No 3164/76 on the Community quota for the carriage of goods by road between Member States 1**
- Commission Regulation (EEC) No 3244/85 of 20 November 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 3245/85 of 20 November 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Commission Regulation (EEC) No 3246/85 of 20 November 1985 fixing the import levies on rice and broken rice 6
- Commission Regulation (EEC) No 3247/85 of 20 November 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 8
- Commission Regulation (EEC) No 3248/85 of 20 November 1985 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3249/85 of 20 November 1985 amending Regulation (EEC) No 142/85 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Regulations (EEC) No 106/85 and (EEC) No 3688/84 in the beef and veal sector 12**
- Commission Regulation (EEC) No 3250/85 of 20 November 1985 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal 13
- Commission Regulation (EEC) No 3251/85 of 20 November 1985 amending Regulation (EEC) No 2689/85 on the suspension of the periodical fixing of export refunds for raw sugar 14

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3252/85 of 20 November 1985 fixing the export refunds on fruit and vegetables	15
Commission Regulation (EEC) No 3253/85 of 20 November 1985 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	18
Commission Regulation (EEC) No 3254/85 of 20 November 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	21

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

85/504/EEC :

★ Council Decision of 11 November 1985 on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community, and the Swiss Confederation on trade arrangements for soups, sauces and condiments	22
--	----

Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the Swiss Confederation on trade arrangements for soups, sauces and condiments	23
--	----

85/505/EEC :

★ Council Directive of 14 November 1985 amending Directive 65/269/EEC on the standardization of certain rules relating to authorizations for the carriage of goods by road between Member States	27
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3243/85
of 14 November 1985
amending Regulation (EEC) No 3164/76 on the Community quota for the
carriage of goods by road between Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, by Regulation (EEC) No 3164/76 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3621/84 ⁽⁵⁾, the Council established a system of Community authorizations for the carriage of goods by road between Member States;

Whereas application of the abovementioned Regulation has revealed difficulties in the use of such authorizations in the case of certain coupled combinations of vehicles;

Whereas the system of issuing authorizations in respect of tractors has administrative, economic and legal advantages and should, in the light of experience, be extended to cover the use of coupled combinations of vehicles;

Whereas Community-level uniform rules for the issuing of such authorizations are needed;

Whereas Regulation (EEC) No 3164/76 should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3164/76 is hereby amended as follows:

1. the second and third subparagraphs of Article 2 (3) shall be replaced by the following:

'Community authorization shall accompany the tractor; it shall also cover coupled combinations of vehicles even if the trailer or semi-trailer is not registered or put into circulation in the name of the holder of the authorization or is registered or put into circulation in a different Member State.'

Each Community authorization may be used for only one vehicle at a time. It shall be produced at the request of any authorized inspecting officer.'

2. the following shall be added to the fifth paragraph of Annex I (b) and Annex Ia (b):

'Community authorization shall accompany the tractor; it shall also cover coupled combinations of vehicles even if the trailer or semi-trailer is not registered or put into circulation in the name of the holder of the authorization or is registered or put into circulation in a different Member State.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1985.

For the Council

The President

M. SCHLECHTER

⁽¹⁾ OJ No C 350, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽²⁾ OJ No C 144, 15. 6. 1981, p. 80.

⁽³⁾ OJ No C 138, 9. 6. 1981, p. 54.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 29. 12. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 21. 12. 1984, p. 61.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3244/85

of 20 November 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 November 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 November 1985 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	124,65
10.01 B II	Durum wheat	175,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	110,50 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	125,16
10.04	Oats	105,27
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	101,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	69,53 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	115,17 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	188,76
11.01 B	Rye flour	168,66
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	284,74
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	202,93

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3245/85

of 20 November 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 November 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 November 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	13,49	13,49	13,49
10.01 B II	Durum wheat	0	3,36	3,36	1,12
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,56
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	5,66
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	18,87	18,87	18,87

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	24,01	24,01	24,01	24,01
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	17,94	17,94	17,94	17,94
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3246/85
of 20 November 1985
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 3032/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3163/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3032/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 290, 1. 11. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 14. 11. 1985, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 November 1985 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	279,23	136,01
	2. Long grain	266,90	129,85
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	349,04	170,92
	2. Long grain	333,63	163,21
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	384,03	180,09
	2. Long grain	550,37	263,30
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	408,99	192,14
	2. Long grain	590,00	282,65
	III. Broken rice	124,12	59,06

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3247/85
of 20 November 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3164/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.
⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.
⁽⁴⁾ OJ No L 300, 14. 11. 1985, p. 19.
⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 November 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3248/85

of 20 November 1985

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5

(2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

This Regulation shall enter into force on 21 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 November 1985 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar:		
	(I) White sugar:		
	(a) Candy sugar	40,84	
	(b) Other	40,48	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4084
	B. Raw sugar:		
	II. Other:		
	(a) Candy sugar	37,57 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4084
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	37,24 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3249/85

of 20 November 1985

amending Regulation (EEC) No 142/85 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Regulations (EEC) No 106/85 and (EEC) No 3688/84 in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 106/85 of 14 January 1985 opening a Community tariff quota for high-quality, fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 142/85⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 951/85⁽³⁾, lays down detailed rules for the application of the import arrangements provided for in Regulation (EEC) No 106/85; whereas these arrangements include the allocation of quantities; whereas, taking account of the use currently made of these quantities, the allocation of the said quantities should be changed; whereas, in view of the time still available this year, it is appropriate to provide that the products for which a certificate of authenticity is issued in the non-member country this year may be imported until 28 February 1986;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 142/85 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (1)

— in subparagraph (a), '12 500 tonnes' is replaced by '16 500 tonnes',

— in subparagraph (c), '2 300 tonnes' is replaced by '4 300 tonnes',

— in subparagraph (d), '10 000 tonnes' is replaced by '4 000 tonnes'.

2. The following Article 3a is inserted:

Article 3a

Notwithstanding Article 3, certificates of authenticity issued in 1985 for the products referred to in Article 1 (1) (a) and (c) may be presented until 28 February 1986.

3. The following subparagraph is added to Article 6 (1):

'The communication in respect of certificates of authenticity used in accordance with Article 3a shall also include the year in which the certificate of authenticity was issued.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 14, 17. 1. 1985, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 16, 19. 1. 1985, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 102, 12. 4. 1985, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3250/85

of 20 November 1985

on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 106/85 of 14 January 1985 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 142/85 of 18 January 1985 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 106/85 and (EEC) No 3688/84 in the beef and veal sector⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3249/85⁽³⁾, provides in Article 7, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 552/85⁽⁵⁾;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 142/85 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1985 at 4 000 tonnes;

Whereas the applications received in November 1985 cover quantities less than the quota available; whereas, therefore, these applications can be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All applications for import licences in respect of November 1985 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 142/85 are hereby met in full.

Article 2

Applications for licences in respect of the meat referred to in Article 1 may be entered in accordance with Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of December 1985, the total quantity available being 3 249 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 14, 17. 1. 1985, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 16, 19. 1. 1985, p. 14.

⁽³⁾ See page 12 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3251/85

of 20 November 1985

amending Regulation (EEC) No 2689/85 on the suspension of the periodical fixing of export refunds for raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) and (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2689/85 ⁽⁵⁾ provided for the suspension from 26 September 1985 of the periodical fixing of export refunds for raw sugars falling within subheading 17.01 B of the Common Customs Tariff excluding candy sugar; whereas the export of sugar with added anti-caking agents or raw sugar in immediate packings not exceeding 5 kilograms net of product is not likely to create difficulties of supply to Community refineries on account of the highly specific characteristics of the product and the relatively small quantity involved; whereas the said suspension of export refunds for such sugars should therefore be set aside;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 2689/85 is hereby replaced by the following:

Article 1

The periodical fixing of the export refund for raw sugars falling within subheading 17.01 B of the Common Customs Tariff excluding candy sugar, sugar with added anti-caking agents and raw sugar in immediate packings not exceeding 5 kilograms net of product is hereby suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3252/85

of 20 November 1985

fixing the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1631/84⁽²⁾, and in particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, to the extent necessary to allow economically significant quantities to be exported, the difference between prices in international trade for the products referred to in that Article and prices for the products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2518/69 of 9 December 1969 laying down general rules for the granting of refunds on exports of fruit and vegetables and criteria for fixing their amounts⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2455/72⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and future trends with regard to prices and availabilities of fruit and vegetables on the Community market on the one hand and prices in international trade on the other; whereas account must also be taken of the costs indicated in (b) of that Article and of the economic aspects of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2518/69, when prices on the Community market are being determined account must be taken of the prices which are most favourable from the exportation point of view; whereas, when prices in international trade are being determined, the quotations and prices referred to in paragraph 2 of that Article must be taken into account;

Whereas the situation with regard to international trade or the specific requirements of certain markets may make it

necessary to vary the refund for a given product according to the destination of that product;

Whereas tomatoes, sweet fresh oranges, fresh mandarins, fresh lemons and apples of the common quality standards 'Extra' Class, Class I and Class II, 'Extra' Class and Class I hothouse grapes and open ground grapes, almonds and hazelnuts, and unshelled walnuts may at present be exported in economically significant quantities;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present market situation and to its future trends, and in particular to quotations and prices for fruit and vegetables in the Community and in international trade that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the obligations under Article 10 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 of 29 November 1979 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/85⁽⁸⁾, may be relaxed in the case of exports to non-member countries outside Europe; whereas, in such a case, Article 23 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2730/79 may be applied;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 65, 6. 3. 1985, p. 5.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

ground, walnuts in shell, shelled hazelnuts and apples as set out in the Annex hereto.

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables shall be as set out in the Annex hereto.

2. The provisions of Articles 10 (1)(b) and 23 (1)(c) of Regulation (EEC) No 2730/79 shall apply to export of sweet oranges, mandarins, lemons, table grapes or open

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 November 1985 fixing the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 07.01 M	Tomatoes ('Extra' Class, Class I and Class II)	4,50
ex 08.02 A I	Sweet fresh oranges : For export of varieties Biondo comune and Sanguigno comune ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe and Yugoslavia — Other destinations For export of other varieties ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe and Yugoslavia — Other destinations	8,00 5,32 14,50 9,67
ex 08.02 B II	Fresh mandarins ('Extra' Class, Class I and Class II)	7,25
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II) For export to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe and Yugoslavia — Other destinations	12,00 8,00
ex 08.04 A I	Table grapes : — Fresh, open ground ('Extra' Class and Class I) — Fresh, hothouse ('Extra' Class and Class I)	10,50 19,34
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	9,67
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	14,00
ex 08.05 G	Unshelled hazelnuts	7,50
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	14,51
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples : For export to : — Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Jibuti, the countries of the Arabian peninsula ⁽¹⁾ , Iran, Iraq and Jordan — Hong Kong, Singapore, Malaysia and Indonesia — Countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Yugoslavia, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia, Iceland, Norway, Sweden, Austria, the Faroe Islands, Finland and Greenland	12,00 12,00 4,00

(¹) For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3253/85

of 20 November 1985

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1312/85 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 28 October 1985, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 28 October 1985, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 28 October 1985 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 28 October 1985, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 28 October 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 28 October 1985

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	83,336 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight (1)

(1) Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
28 October 1985

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
		Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	39,168
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	83,336
	2. Short forequarters	58,335
	3. Chines and/or best ends	91,670
	4. Legs	108,337
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	108,337
	bb) Boned or boneless	151,672
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	62,502
	2. Short forequarters	43,751
	3. Chines and/or best ends	68,752
	4. Legs	81,253
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	81,253
	bb) Boned or boneless	113,754
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	108,337
	2. Boned or boneless	151,672
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	108,337
	— boned or boneless	151,672

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3254/85
of 20 November 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3241/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 308, 20. 11. 1985, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 November 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	46,51
	B. Raw sugar	42,28 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 11 November 1985

on the conclusion of an Agreement in the form of an Exchange of Letters
between the European Economic Community, and the Swiss Confederation on
trade arrangements for soups, sauces and condiments

(85/504/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under the Agreement concluded between the European Economic Community and the Swiss Confederation on 22 July 1972 the two Contracting Parties undertake to promote the expansion of reciprocal trade;

Whereas it is in the interest of the Community, on the one hand, and the Swiss Confederation, on the other, to foster trade in soups, sauces and condiments by means of reciprocal tariff concessions;

Whereas the Commission has conducted negotiations in this respect with the Swiss Confederation and these negotiations have resulted in an Agreement,

Article 1

The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Swiss Confederation and the European Economic Community on trade arrangements for soups, sauces and condiments is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement referred to in Article 1 in order to bind the Community.

Done at Brussels, 11 November 1985.

For the Council

The President

M. SCHLECHTER

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the Swiss Confederation on trade arrangements for soups, sauces and condiments

Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the negotiations which have been conducted between the Swiss Confederation and the European Economic Community concerning the arrangements applicable to reciprocal trade in soups, sauces and condiments.

In this connection I hereby confirm that the Swiss authorities, having abolished with effect from 1 July 1977 customs duties on products not containing tomato falling within headings 2104.20 (sauces ; condiments and mixed seasonings) and 2105.10 (soups) of the Swiss Customs Tariff, will renounce the right to levy customs duty on the products in the same headings containing tomato.

At the same time the Community will abolish the customs duties which it levies on the products in subheadings 21.04 B and C (sauces containing tomato and other sauces) and 21.05 A (soups with or without tomato) of the Common Customs Tariff. I hereby propose that, subject to the parliamentary approval required in my country, these new arrangements should enter into force on 1 January 1986.

Tables I and II of Protocol No 2 to the Agreement between the Swiss Confederation and the European Economic Community of 22 July 1972 will be amended accordingly. The amendments appear in the Annex to this letter.

I should be obliged if you would confirm the agreement of the Community to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Swiss Confederation*

ANNEX

Amendment to the Agreement between the Swiss Confederation and the European Economic Community

From 1 January 1986, Tables I and II of Protocol No 2 to the Agreement are amended as follows :

TABLE I

(European Economic Community)

Common Customs Tariff Heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 January 1986
21.04	Sauces ; mixed condiments, and mixed seasonings : B. Sauces with a basis of tomato purée C. Other : — containing tomato — non specified	(unchanged) (unchanged) (unchanged)	0 0 0
21.05	Soups and broths, in liquid, solid or powder form ; homogenized composite food preparations : A. Soups and broths ; in liquid, solid or powder form : — containing tomato — other	 (unchanged) (unchanged)	 0 0

TABLE II

(Swiss Confederation)

Common Customs Tariff Heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 January 1986
2104.	Sauces ; condiments and mixed seasonings :		
10	— intended for industrial manufacture	(unchanged)	(unchanged)
20	— other : — products containing tomato — other	(unchanged) (unchanged)	0 (unchanged)
2105.	Soups and broths, in liquid or powder form ; homogenized composite food preparations :		
10	— soups and broths ; in liquid, solid or powder form : — products containing tomato — other	(unchanged) (unchanged)	0 (unchanged)

Letter No 2

Sir,

In your letter of today's date you inform me as follows :

'I have the honour to refer to the negotiations which have been conducted between the Swiss Confederation and the European Economic Community concerning the arrangements applicable to reciprocal trade in soups, sauces and condiments.

In this connection I hereby confirm that the Swiss authorities, having abolished with effect from 1 July 1977 customs duties on products not containing tomato falling within headings 2104.20 (sauces ; condiments and mixed seasonings) and 2105.10 (soups) of the Swiss Customs Tariff, will renounce the right to levy customs duty on the products in the same headings containing tomato.

At the same time the Community will abolish the customs duties which it levies on the products in subheadings 21.04 B and C (sauces containing tomato and other sauces) and 21.05 A (soups with or without tomato) of the Common Customs Tariff. I hereby propose that, subject to the parliamentary approval required in my country, these new arrangements should enter into force on 1 January 1986.

Tables I and II of Protocol No 2 to the Agreement between the Swiss Confederation and the European Economic Community of 22 July 1972 will be amended accordingly. The amendments appear in the Annex to this letter.

I should be obliged if you would confirm the agreement of the Community to the foregoing.'

I have the honour to confirm that the Community is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

ANNEX

Amendment to the Agreement between the Swiss Confederation and the European Economic Community

From 1 January 1986, Tables I and II of Protocol No 2 to the Agreement are amended as follows :

TABLE I

(European Economic Community)

Common Customs Tariff Heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 January 1986
21.04	Sauces ; mixed condiments, and mixed seasonings : B. Sauces with a basis of tomato purée C. Other : — containing tomato — non specified	(unchanged) (unchanged) (unchanged)	0 0 0
21.05	Soups and broths, in liquid, solid or powder form ; homogenized composite food preparations : A. Soups and broths ; in liquid, solid or powder form : — containing tomato — other	 (unchanged) (unchanged)	 0 0

TABLE II

(Swiss Confederation)

Swiss Customs Tariff Heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 January 1986
2104.	Sauces ; condiments and mixed seasonings :		
10	— intended for industrial manufacture	(unchanged)	(unchanged)
20	— other : — products containing tomato — other	(unchanged) (unchanged)	0 (unchanged)
2105.	Soups and broths, in liquid, solid or powder form ; homogenized composite food preparations :		
10	— soups and broths ; in liquid, solid or powder form : — products containing tomato — other	(unchanged) (unchanged)	0 (unchanged)

COUNCIL DIRECTIVE**of 14 November 1985****amending Directive 65/269/EEC on the standardization of certain rules relating to authorizations for the carriage of goods by road between Member States**

(85/505/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, by its Directive 65/269/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Directive 73/169/EEC ⁽⁵⁾, the Council established a system of authorizations for the carriage of goods by road between Member States;

Whereas the application of Directive 65/269/EEC has revealed difficulties in the use of these authorizations in the case of certain coupled combinations of vehicles;

Whereas the system of issuing authorizations in respect of tractors has administrative, economic and legal advantages and should, in the light of experience, be extended to cover the use of coupled combinations of vehicles;

Whereas Community-level uniform rules for the issuing of such authorizations are needed;

Whereas Directive 65/269/EEC should therefore be amended,

Article 1

The following subparagraph shall be added to Article 1 of Directive 65/269/EEC:

'If the transport operation is carried out by a coupled combination of vehicles, the authorizations required shall be issued by the competent authorities of the Member State in which the tractor is registered. Such authorizations shall cover the coupled combination of vehicles, even if the trailer or semi-trailer is not registered or put into circulation in the name of the holder of the authorization or is registered or put into circulation in a different Member State.'

Article 2

Member States shall take the measures necessary to comply with this Directive by 1 January 1987. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 November 1985.

For the Council

The President

M. SCHLECHTER

⁽¹⁾ OJ No C 350, 31. 12. 1980, p. 19.

⁽²⁾ OJ No C 144, 15. 6. 1981, p. 80.

⁽³⁾ OJ No C 138, 9. 6. 1981, p. 54.

⁽⁴⁾ OJ No 88, 24. 5. 1965, p. 1469/65.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1973, p. 20.

EUROPEAN PARLIAMENT

OFFICIAL HANDBOOK OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

1984

- Biographies of Members
- Membership of parliamentary bodies
- Results of the 1984 elections
- Organization of the services of the general secretariat of the European Parliament and the political groups
- Useful addresses
- Changes made after 1 December 1984

333 pp.

AX-41-84-224-EN-C ISBN 92-823-0082-X

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 350 IRL 5.70 UKL 4.80 USD 6



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg